財務委員會
工務小組委員會討論文件

2019 年 4 月 26 日

總目 706－公路
運輸－行人天橋及行人隧道
188TB－近港鐵九龍灣站 B 出口的行人天橋

請各委員向財務委員會建議，把 **188TB** 號工程計劃提升為甲級，按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 7,350 萬元。

問題

我們需要興建一條橫跨觀塘道的行人天橋，以連接港鐵九龍灣站 B 出口及未來的東九文化中心，藉此紓緩現有行人通道系統的擠擁情況和加強該港鐵站與未來的東九文化中心和附近住宅區的連繫。

建議

2. 路政署署長建議把 **188TB** 號工程計劃提升為甲級，按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 7,350 萬元，用以在港鐵九龍灣站 B 出口附近興建另一條橫跨觀塘道的行人天橋。發展局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 這項工程計劃的擬議工程範圍包括－

(a) 興建一道長約 45 米、淨闊約 6 米的行人天橋，連接毗連港鐵九龍灣站 B 出口的現有高架行人通道、現有行人天橋編號 KF(LNTKE)及興建中的東九文化中心；

(b) 改建約 10 米長毗連港鐵九龍灣站 B 出口的現有高架行人通道，以接駁擬議行人天橋；

(c) 改建位於現有行人天橋編號 KF(LNTKE)東端的高架平台，以接駁及支撐擬議行人天橋；

(d) 於擬議行人天橋的西端興建一條淨闊約 3 米的樓梯；

(e) 提供一條有蓋的無障礙斜道，以連接毗連港鐵九龍灣站 B 出口的現有高架行人通道；以及

(f) 附屬工程，包括相關的道路、渠務、水管、污水渠、公用設施、園境美化和公共照明等工程。

擬議工程的平面圖及構思圖載於附件 1。

4. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2019 年第二季展開擬議工程，以期在 2022 年上半年完工。為了實現這施工時間表，擬議工程已在 2018 年 12 月進行招標，但我們只會在獲得財委會批准撥款後才批出合約。

理由

5. 現時，使用港鐵九龍灣站 B 出口往返觀塘道東邊的行人路及附近的住宅區的行人，需要使用現有行人天橋編號 KF(LNTKE)。在人流高峰時段，現有高架行人通道經常十分擠擁，情況並不理想。隨着九龍灣區的快速發展及預計東九文化中心約在 2021 年底啟用，現有行人通道的擠擁程度將更為惡化。

6. 擬議行人天橋將提供另一條通道，連接港鐵九龍灣站 B 出口的現有高架行人通道、興建中的東九文化中心和觀塘道東邊的行人路，以減輕現有行人通道系統(包括高架行人通道、行人天橋編號 KF(LNTKE)及樓梯)的擠擁情況，並加強港鐵九龍灣站 B 出口與未來的東九文化中心和附近住宅區的連繫。

7. 港鐵觀塘線鐵路高架橋對現有行人天橋編號 KF(LNTKE)的西端構成高度限制。現時，行人是經一條約 1.8 米高的樓梯，從位於港鐵高架橋下的現有行人天橋下層平台走上行人天橋層。雖然該處正在另一項目下建造一部輪椅升降台，但我們也藉此機會在擬議工程內提供一條有蓋斜道，把擬議行人天橋與現有行人天橋的下層平台連接起來，以提供更方便和可靠的無障礙通道。擬議工程完成後，港鐵九龍灣站 B 出口附近的現有行人通道系統將可大幅改善。

對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，我們估計工程計劃的費用為 1 億 7,350 萬元(請參閱下文第 10 段)，分項數字如下－

			百萬元 (按付款當日 價格計算)
(a)	行人天橋		94.1
	(i) 橋身結構	51.0	
	(ii) 地基	43.1	
(b)	改建現有行人天橋及高架通道		6.2
(c)	道路及渠務工程		22.5
(d)	公共照明工程		3.1
(e)	環境美化、公用設施等工程		7.4
(f)	緩解環境影響措施		1.7

			百萬元 (按付款當日 價格計算)
(g)	顧問費		2.9
	(i) 合約管理	2.1	
	(ii) 駐工地人員的管理	0.8	
(h)	駐工地人員的薪酬		20.3
(i)	應急費用		15.3
	總計		173.5

9. 我們建議委聘顧問為工程計劃提供合約管理及工地監管服務。按人工作月數估計的顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字詳載於附件 2。

10. 如撥款獲得批准，我們計劃作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2019-2020	15.5
2020-2021	32.5
2021-2022	47.7
2022-2023	39.4
2023-2024	22.6
2024-2025	11.8
2025-2026	4.0
	173.5

11. 我們按政府對 2019 至 2026 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。如撥款獲得批准，我們會以新工程合約形式[1]推展工程。合約會訂明可調整價格的條文。

12. 我們估計擬議工程引致的每年經常開支約為 36 萬元。

公眾諮詢

13. 我們在 2017 年 5 月 18 日諮詢運輸署轄下的殘疾人士使用公共交通工具工作小組。工作小組支持擬議工程，包括建造斜道作為額外的無障礙通道。

14. 我們在 2017 年 6 月 6 日諮詢觀塘區議會轄下的交通及運輸委員會。該委員會支持擬議工程。

15. 我們在 2017 年 11 月 24 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)就擬議工程刊憲，並沒有收到反對意見。有關工程的授權公告已在 2018 年 3 月 16 日在憲報刊登。

16. 我們在 2018 年 4 月 17 日已就擬議工程的外觀設計，諮詢橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會[2]。該委員會接納擬議外觀設計。

17. 我們在 2018 年 12 月 19 日就擬議工程諮詢立法會發展事務委員會。部分委員對擬議工程表示支持，另有部分委員就擬議行人天橋的估計費用表示關注。我們已應發展事務委員會的要求，在會後提交補充資料。

---

[1] 新工程合約是由英國土木工程師學會擬備的合約文件，其合約模式着重立約各方之間的互助互信及合作風險管理。

[2] 橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會的成員，包括香港建築師學會、香港工程師學會、香港規劃師學會、建築署、路政署、房屋署、土木工程拓展署，以及本地院校建築系或有關學系的代表，負責從美學和視覺影響的角度，審核橋樑和其他與公路系統有關的構築物(包括隔音屏障和隔音罩)的設計。

對環境的影響

18. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目，不會對環境造成長遠的不良影響。我們會實施適當的緩解措施，以控制工程對環境造成的短期影響，所需的費用已納入這項工程計劃的預算費內。

19. 我們會在有關合約訂定條文，要求承建商實施緩解措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的廢水所造成的滋擾，確保符合既定的標準和準則所定的水平。這些措施包括在進行高噪音建築工程時，使用滅音器或減音器，豎設臨時隔音板或隔音屏障；經常清洗工地和在工地灑水；以及設置車輪清洗設施。

20. 在策劃和設計階段，我們在考慮擬議行人天橋的走線和工程建造方法時，已盡量減少將會產生的建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他適合的建築工地再用惰性建築廢物(例如以挖掘所得的物料作回填用途)，以盡量減少須於公眾填料接收設施[3]處置的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

21. 在施工階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供政府批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免和減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運送到適當的設施處置。我們會以運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運送到公眾填料接收設施和堆填區處置的情況。

22. 我們估計擬議工程合共會產生約 5 860 公噸建築廢物，其中約 1 300 公噸(22.2%)惰性建築廢物會在工地再用，另外 3 740 公噸(63.8%)惰性建築廢物會運送到公眾填料接收設施供日後再用。我們會把餘下的 820 公噸(14%)非惰性建築廢物運送到堆填區處置。就這項工程計劃而言，把建築廢物運往公眾填料接收設施和堆填區處置的費用，估計

---

[3] 公眾填料接收設施列載於《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》(第 354N 章)附表 4。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施處置惰性建築廢物。

總額約為 43 萬元(金額是根據《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》(第 354N 章)所訂明，在公眾填料接收設施處置的物料每公噸收費 71 元；而在堆填區處置的物料則每公噸收費 200 元計算)。

對文物的影響

23. 擬議工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級的文物地點或歷史建築、具考古價值的地點，以及由古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

24. 擬議工程無須徵用土地。

對交通的影響

25. 我們已為擬議工程進行交通影響評估。根據評估結果，在實施適當的臨時交通安排後，擬議工程在施工期間不會對該區的交通造成重大影響。我們會成立交通管理聯絡小組[4]檢視及商定臨時交通措施。我們會在工程合約中訂明實施臨時交通安排的要求，以便進行建造工程和盡量減低在施工期間對交通的影響。我們亦會在工地展示宣傳板，闡明臨時交通安排的詳情及工程個別部分的預計完工日期。此外，我們亦會設立電話熱線，回應市民查詢。

背景資料

26. 我們在 2015 年 9 月將 **188TB** 號工程計劃提升為乙級。

[4] 交通管理聯絡小組的成員包括承建商、警務處、運輸署、公共交通營運商和其他相關政府部門的代表。

27. 我們在 2016 年 10 月委聘工程顧問進行研究、設計及土地勘測工作，估計費用約為 330 萬元，並已在整體撥款**分目 6100TX**「為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、研究及勘測工作」項下撥款支付。有關的勘測和詳細設計工作已經完成。

28. 擬議工程須移走 32 棵樹，當中 24 棵將在工程範圍內移植，8 棵須予砍伐。所有須移植或移走的樹木全非珍貴樹木[5]。我們會把植樹建議納入工程計劃中，包括補償種植 8 棵樹。

29. 我們估計為進行工程計劃而開設的職位約有 65 個(50 個工人職位和 15 個專業或技術人員職位)，共提供約 2 000 個人工作月的就業機會。

30. 如上文第 4 段所述，擬議工程已在 2018 年 12 月進行招標。在發展事務委員會會議後，我們根據 2019 年 2 月收到的投標報價更新了工程計劃的估計費用。最新的估計費用比事務委員會文件(立法會 CB(1)323/18-19(06)號文件)所載列的早前預算減少約 35%，我們認為這反映了當前的市場情況，並足以在工程計劃範圍不變的情況下進行擬議工程。

發展局
2019 年 4 月

[5] 「珍貴樹木」指《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木－

(a) 樹齡達一百年或逾百年的古樹；

(b) 具文化、歷史或重要紀念意義的樹木，例如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹木和紀念偉人或大事的樹木；

(c) 屬貴重或稀有品種的樹木；

(d) 樹形出眾的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，例如有簾狀高聳根的樹木、生長於特別生境的樹木；或

(e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在地面以上 1.3 米的位置量度)，或樹木的高度、樹冠覆蓋範圍等於或超逾 25 米。

港鐵觀塘線鐵路高架橋
MTR KWUN TONG LINE
RAILWAY VIADUCTS

現有行人天橋
編號KF(LNTKE)
EXISTING FOOTBRIDGE
NO. KF(LNTKE)

牛頭角道
NGAU TAU KOK ROAD

德福花園
TELFORD GARDENS

見'放大圖'
SEE 'ENLARGEMENT'

現有高架行人通道
EXISTING ELEVATED WALKWAY

興建中的
東九文化中心
(由其他工程合約建造
只供指示用途)
EAST KOWLOON
CULTURAL CENTRE
UNDER CONSTRUCTION
(CONSTRUCTED BY OTHER
WORKS CONTRACT
FOR INDICATIVE
PURPOSE ONLY)

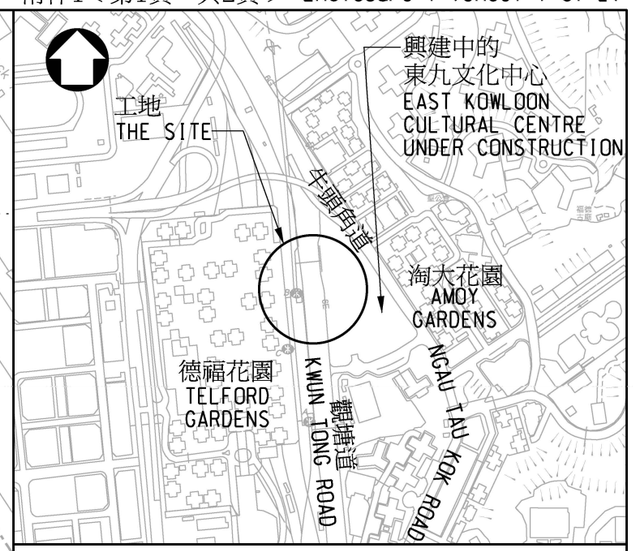
圖示 A
VIEW A

港鐵九龍灣站
B出口
MTR KOWLOON BAY
STATION EXIT B

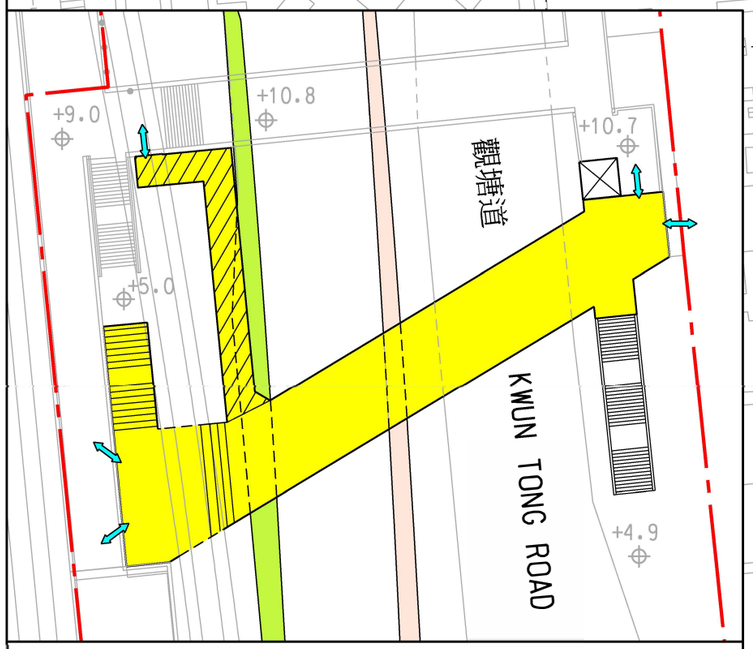
觀塘道
KWUN TONG ROAD

興建中的樓梯
(由其他工程合約建造
只供指示用途)
STAIRCASE UNDER CONSTRUCTION
(CONSTRUCTED BY OTHER
WORKS CONTRACT FOR
INDICATIVE PURPOSE ONLY)

0 10 20 30 40 50 m
1 : 1 000 SCALE BAR



位置圖 LOCATION PLAN



放大圖 ENLARGEMENT

圖例 LEGEND :

- 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建有蓋行人天橋 PROPOSED COVERED FOOTBRIDGE
- 擬建有蓋樓梯 PROPOSED COVERED STAIRCASE
- 擬建有蓋斜道 PROPOSED COVERED RAMP
- 擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH
- 擬建行車道 PROPOSED CARRIAGEWAY
- +9.0 現有水平 EXISTING LEVEL
- 興建中的升降機 (由其他工程合約建造 只供指示用途) LIFT UNDER CONSTRUCTION (CONSTRUCTED BY OTHER WORKS CONTRACT FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)
- 東九文化中心界限 BOUNDARY OF EKCC
- 連接現有通道 / 其他發展項目 CONNECTIONS TO EXISTING WALKWAY / OTHER DEVELOPMENT

圖則名稱 drawing title

工務計劃項目第188TB號
近港鐵九龍灣站B出口的行人天橋
- 平面圖
PWP ITEM NO. 188TB
FOOTBRIDGE NEAR MTR KOWLOON BAY STATION EXIT B
- LAYOUT PLAN

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale A4 不適用 NA

圖則編號 drawing no. HWDKT155A-SP0001

辦事處 office
工 程 部
WORKS DIVISION

HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 香港 路政署

\STO_5\xxxxxx\HWDKT155A-SP0001.dgn

圖示A
VIEW A

圖則名稱 drawing title

工務計劃項目第188TB號
近港鐵九龍灣站B出口的行人天橋
- 構思圖
PWP ITEM NO. 188TB
FOOTBRIDGE NEAR MTR KOWLOON BAY STATION EXIT B
- ARTIST'S IMPRESSION

版權所有不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

比例 scale A4
不適用
NA

圖則編號 drawing no.
HWDKT155A-SP0002

辦事處
office
工 程 部
WORKS DIVISION

HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG 香港 路政署

\STO_5\xxxxxx\HWDKT155A-SP0002.dgn

188TB－近港鐵九龍灣站 B 出口的行人天橋

估計顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字
(按 2018 年 9 月價格計算)

			預計的人工作月數	總薪級平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a)	合約管理的顧問費 (註 2)	專業人員	－	－	－	1.5
		技術人員	－	－	－	0.3
					小計	1.8#
(b)	駐工地人員的員工開支 (註 3)	專業人員	74	38	1.6	9.7
		技術人員	178	14	1.6	8.2
					小計	17.9
	包括－					
	(i) 管理駐工地人員的顧問費				0.6#	
	(ii) 駐工地人員的薪酬				17.3#	
					總計	**19.7**

註

1. 我們是採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問所提供駐工地人員的員工開支(目前，總薪級第 38 點的月薪為 81,975 元，總薪級第 14 點的月薪為 28,725 元)。

2. 合約管理顧問費是根據為 **188TB** 號工程計劃進行研究、設計和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 **188TB** 號工程計劃提升為甲級後，顧問合約的施工階段才會展開。

3. 顧問在工地監管方面的員工開支，是根據路政署署長擬定的預算計算得出。我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

備註

本附件的費用數字以固定價格顯示，以對應同一年度總薪級表的薪點。以#號標記的數字在本文件第 8 段中是按付款當日價格計算。